

Reporte de Confianza del Consumidor (CCR) para 2025

Información del Sistema de Agua

Nombre del Sistema de Agua: **Distrito de Servicios Públicos de Earlimart**

Fecha del Reporte: **30/06/2026**

Tipo de Fuente(s) de Agua en Uso: **Pozos de agua subterránea**

Nombre y Sitio General de la(s) Fuente(s) de Agua: El Distrito extrae agua del Pozo New Tulare Street, el Pozo B – Clay Street, el Pozo A – Mary Ann y el Pozo West Clay Street. El Pozo 07–Front Street estuvo fuera de servicio durante el período del informe.

Información de la Evaluación de la Fuente de Agua Potable: Las fuentes son más susceptibles a la aplicación de fertilizantes, pesticidas y herbicidas, así como a sistemas sépticos cercanos, sistemas de recolección de alcantarillado, reparación de maquinaria agrícola, estaciones de servicio/automóviles y tanques subterráneos de almacenamiento.

Hora y Lugar de Reuniones de la junta Programadas Habitualmente para Participación Pública: Las reuniones se llevan a cabo el tercer miércoles de cada mes en la Sala de Juntas de la Oficina del Distrito Escolar de Earlimart, ubicada en 785 E. Center, Earlimart, California 93219.

Para más información, contactar: **Rachel Garcia al (661) 849-2663.**

Sobre Este Reporte

Según regulaciones estatales y federales, analizamos la calidad del agua potable para detectar numerosos componentes. Este reporte muestra los resultados de monitoreo del 1 de enero al 31 de diciembre de 2025 (y puede incluir datos de monitoreos anteriores).

Términos Usados en el Reporte

Término	Definición
Evaluación de Nivel 1	La evaluación de nivel 1 es un estudio del sistema de agua para identificar posibles problemas y determinar (si es posible) por qué se detectaron bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua.
Evaluación de Nivel 2	La evaluación de nivel 2 es un estudio muy detallado del sistema de agua. El estudio es para identificar posibles problemas y determinar (si es posible) por qué se excedió el MCL para <i>E. coli</i> y/o por qué se detectaron bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua en varias ocasiones.
Nivel Máximo de Contaminantes (MCL)	Es el nivel máximo de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL primarios se fijan lo más cerca posible a los PHG (o MCLG), desde el punto de vista económico y tecnológico. Los MCL secundarios se establecen para proteger el olor, el sabor y el aspecto del agua potable.
Meta de Nivel Máximo de Contaminantes (MCLG):	El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conocen ni se prevén riesgos para la salud. La U.S. EPA fija los MCLG. La U.S. EPA es la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU.
Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDL)	El nivel máximo de un desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que es necesario agregar un desinfectante para control de contaminantes microbianos highest level of a disinfectant allowed in drinking water.

Término	Definición
Meta de Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDLG)	El nivel de un desinfectante en el agua potable por debajo del cual no se conocen ni se prevén riesgos para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para el control de contaminantes microbianos.
Estándares de Agua Potable Primarios (PDWS)	Los PDWS son MCL y MRDL para contaminantes que afectan la salud que también requieren tratamiento del agua y monitoreo y reporte.
Meta de Salud Pública (PHG)	Es el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conocen ni se prevén riesgos para la salud. La CalEPA fija los PHG. La CalEPA es la Agencia de Protección Ambiental de CA.
Nivel de Acción (AL) Regulatoria	Se requiere que los sistemas de agua traten el agua o cumplan con otros requisitos si el nivel de concentración de un contaminante es excedido.
Estándares de Agua Potable Secundarios (SDWS)	Los SDWS son MCL para contaminantes que afectan el sabor, el olor o el aspecto del agua potable. Si no exceden el MCL, los contaminantes con SDWS no afectan la salud.
Técnica de Tratamiento (TT)	Proceso requerido para intentar reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.
Variaciones y Exenciones	Permiso de la Junta Estatal del Agua (SWRCB) para exceder un MCL o no cumplir con una técnica de tratamiento bajo ciertas condiciones.
ND	No detectable significa que el contaminante no alcanza el nivel mínimo para ser detectado por las pruebas.
ppm	partes por millón o miligramos por litro (mg/L)
ppb	partes por billón o microgramos por litro (µg/L)
ppt	partes por trillón o nanogramos por litro (ng/L)
ppq	partes por cuatrillón o picogramo por litro (pg/L)
pCi/L	picocuries por litro (una medida de radiación)

Fuentes Naturales de Agua Potable y Contaminantes que Pueden estar en esa Agua Cruda

Las fuentes de agua potable de la llave o de botella, incluyen: ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. Cuando el agua viaja sobre la superficie de la tierra o por el suelo, disuelve minerales de origen natural (y en algunos casos material radioactivo), y puede recoger sustancias provenientes de animales o de la actividad del ser humano.

Contaminantes que puede tener el agua cruda de fuentes naturales incluyen:

- Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas negras, sistemas sépticos, operaciones agrícolas y ganaderas, y la vida silvestre.
- Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ser de origen natural o provenir del escurrimiento de aguas pluviales de zonas urbanas, de descargas de aguas residuales domésticas o industriales, de la producción de petróleo y gas natural, de la minería o la actividad agrícola.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes, tales como la agricultura, el escurrimiento de aguas pluviales de zonas urbanas y usos residenciales.

- Contaminantes químicos orgánicos, incluidas las sustancias químicas orgánicas volátiles y sintéticas, que son subproductos de procesos industriales y de la producción de petróleo, y que también pueden provenir de gasolineras, del escurrimiento de aguas pluviales de zonas urbanas, del uso agrícola y de sistemas sépticos.
- Contaminantes radioactivos, que pueden ser de origen natural o producirse como resultado de la producción de petróleo y gas natural, y de actividades de minería.

Regulación de la Calidad del Agua Potable y del Agua Embotellada

Para que el agua de la llave sea apta para beber, la U.S. EPA y la SWRCB tienen regulaciones que limitan la cantidad de determinados contaminantes en el agua provista por sistemas de agua públicos. Las regulaciones de la U.S. FDA y la ley de CA también fijan límites para contaminantes en el agua embotellada que brindan la misma protección para la salud pública.

Acerca de la Calidad de su Agua Potable

Contaminantes Detectados en el Agua Potable

Las Tablas 1, 2, 3, 4, 5, 6, y 8 listan todos los contaminantes del agua potable detectados en análisis de muestras más recientes. La presencia de estos contaminantes no precisamente indica que el agua posa un riesgo para la salud. Debido a que las concentraciones de estos contaminantes no cambian con frecuencia, la SWRCB nos permite monitorear su presencia menos de una vez al año. Algunos de los datos tienen más de un año de antigüedad, pero son representativos de la calidad del agua. Las violaciones de un AL, MCL, MRDL o TT están marcadas con un asterisco. Hay más información sobre la violación abajo en este informe.

Tabla 1. Resultados de Muestras en que se Detectaron Bacterias Coliformes

Llenar si se detectaron bacterias.

Contaminantes Microbianos	Mayor n.º de detecciones	N.º de meses en violación	MCL	MCLG	Fuente típica de bacterias
<i>E. coli</i>	0	0	(a)	0	Residuos fecales de animales y humanos

(a) La muestra de rutina y la muestra repetida salieron positivas para coliformes totales (y una de las dos es positiva para *E. coli*). O el sistema no toma muestras repetidas después de que la muestra de rutina salió positiva para *E. coli*. O el sistema no analiza la muestra repetida que salió positiva para coliformes totales, para detectar *E. coli*.

Tabla 2. Resultados de Muestras en que se Detectaron Plomo y Cobre

Llenar si se detectaron plomo y cobre en el último conjunto de muestras.

Plomo y cobre	Fecha de la muestra	N.º de muestras obtenidas	Nivel percentil 90 detectado	N.º de sitios que superan AL	Rango de resultados	AL	PHG	Fuente típica de contaminante
Plomo (ppb)	7/16/2025	2	<1	0	<1	15	0.2	Corrosión de los sistemas de plomería domésticos; erosión de depósitos naturales
Cobre (ppm)	7/16/2025	2	<5	0	<5	1.3	0.3	Corrosión interna de sistemas de cañerías domésticas; erosión de depósitos naturales; lixiviación de conservantes de madera

Tabla 3. Resultados de Muestras para Sodio y Dureza

Químico o componente (y unidades para reporte)	Fecha de la muestra	Nivel Detectado	Margen de detecciones	MCL	PHG (MCLG)	Fuente típica de contaminante
Sodio (ppm)	7/16/2025	53	34 - 53	None	None	Sal presente en el agua y, por lo general, de origen natural
Dureza (ppm)	8/21/2024	59	22 - 59	None	None	Suma de cationes polivalentes en el agua, por lo general, magnesio y calcio, y de origen natural

Tabla 4. Detección de Contaminantes con Estándar de Agua Potable Primario

Químico o componente (y unidades para reporte)	Fecha de la muestra	Nivel Detectado	Margen de detecciones	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Fuente típica de contaminante
Nitrato (mg/L)	1/15/2025	5.3	3 - 5.3	10	10	Escorrentía y lixiviación por el uso de fertilizantes; lixiviación de tanques sépticos, aguas residuales; erosión de depósitos naturales
Fluoruro (mg/L)	8/21/2024	0.18	0.16 - 0.18	2.0	1.0	Erosión de depósitos naturales; aditivo en el agua que promueve dientes fuertes; descargas de fábricas

Químico o componente (y unidades para reporte)	Fecha de la muestra	Nivel Detectado	Margen de detecciones	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Fuente típica de contaminante
						de fertilizantes y aluminio
Arsénico (µg/L)	8/21/2024	5.4	2.5 - 5.4	10	0.004	Erosión de depósitos naturales; escorrentía directa de huertos; residuos de la producción de vidrio y electrónicos
Cromo hexavalente (µg/L)	11/20/2024	9.1	2.2 - 9.1	10	0.02	Descargas de acerías, plantas de pulpa y papel y procesos de cromado; erosión de depósitos naturales
Alfa (pCi/L)	7/16/2025	4.55	<2.4 - 4.55	15	N/A	Erosión de depósitos naturales
Radio-228 (pCi/L)	7/16/2025	0.89	<0.4 - 0.89	5	0.019	Erosión de depósitos naturales
1,2,3-Tricloropropano (µg/L)	4/16/2025	0.0065	0.0014 - 0.0065	0.005	0.0007	Descargas de fábricas químicas industriales y agrícolas

Tabla 5. Detección de Contaminantes con Estándar de Agua Potable Secundario

Químico o componente (y unidades para reporte)	Fecha de la muestra	Nivel Detectado	Margen de detecciones	SMCL	PHG (MCLG)	Fuente típica de contaminante
Cloruro (mg/L)	5/17/2023	23	16 - 23	500	N/A	Escorrentía y lixiviación de depósitos naturales; influencia del agua de mar
Sulfato (mg/L)	5/17/2023	29	16 - 29	500	N/A	Escorrentía y lixiviación de depósitos naturales; desechos industriales
Sólidos Totales Disueltos (mg/L)	8/21/2024	260	160 - 260	1,000	N/A	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Turbidez (NTU)	5/17/2023	0.45	<0.3 - 0.45	5	N/A	Escorrentía de suelo
Conductividad Específica (µS/cm)	7/16/2025	330	260 - 330	1,600	N/A	Sustancias que forman iones en el agua; influencia del agua de mar

Químico o componente (y unidades para reporte)	Fecha de la muestra	Nivel Detectado	Margen de detecciones	SMCL	PHG (MCLG)	Fuente típica de contaminante
Hierro (µg/L)	5/17/2023	120	<30 - 120	300	N/A	Lixiviación de depósitos naturales; desechos industriales
pH	8/21/2024	8.2	7.4 - 8.2	N/A	N/A	Influencias geológicas naturales

Tabla 6. Detección de Contaminantes no Regulados

Químico o componente (y unidades para reporte)	Fecha de la muestra	Nivel Detectado	Margen de detecciones	Nivel de Notificación	Efectos a la Salud
Agentes espumantes (surfactantes)	7/16/2025	0.15	<0.05 - 0.15	500	Sin efectos en la salud establecidos
Índice de Langelier	7/16/2025	-1.1	-1.1- -0.25	N/A	Sin efectos en la salud establecidos
Índice de Agresividad	8/21/2024	11.8	10.9 - 11.8	N/A	Sin efectos en la salud establecidos

Más Información General sobre el Agua Potable

Es razonable esperar que el agua potable (incluso el agua de botella) contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no precisamente indica que el agua posa un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre contaminantes y posibles efectos a la salud llamando a la línea de agua potable segura de la U.S. EPA (1-800-426-4791).

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunodeprimidas (como personas con cáncer sometidas a quimioterapia, personas sometidas a trasplantes de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, algunos ancianos y bebés), pueden tener mayor riesgo de infección. Estas personas deben consultar a sus proveedores de atención médica sobre el agua potable. Puede llamar a la línea de Agua Potable Segura (1-800-426- 4791), para información de los lineamientos de la U.S. EPA o de los Centros para el Control de Enfermedades (CDC) sobre medios adecuados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos.

Lenguaje específico sobre el plomo: el plomo puede causar graves problemas de salud, especialmente en mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo encontrado en el agua potable proviene en su mayor parte de materiales y componentes relacionados con líneas de servicio y plomerías de los hogares. Distrito de Servicios Públicos de Earlimart es el responsable de proporcionar agua potable de alta calidad y de quitar las tuberías de plomo, pero no puede controlar la variedad de materiales usados en los componentes de la plomería de su hogar. Usted comparte la responsabilidad de protegerse a usted mismo y a su familia del plomo en la plomería de su hogar. Puede hacerse responsable al identificar y quitar los materiales de plomo de la plomería de su hogar y al tomar acción para reducir el riesgo para su familia. Antes de beber agua de la canilla, descargue sus tuberías por varios minutos al dejar abierta su canilla, tomarse una ducha, lavar la ropa o lavar los platos. También puede utilizar un filtro certificado por un organismo acreditado por el American

National Standards Institute para reducir el plomo en el agua potable. Si está preocupado/a por la presencia de plomo en su agua y desea que su agua sea analizada, póngase en contacto con Distrito de Servicios Públicos de Earlimart e Rachel García al (661) 849-2663 Información sobre el plomo en el agua potable, métodos de análisis, y pasos que puede tomar para minimizar la exposición disponibles en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

Additional Special Language for Nitrate, Arsenic, Lead, Radon, and *Cryptosporidium*:

Aunque su agua potable cumple con las normas federales y estatales para el arsénico, contiene niveles bajos de arsénico. La norma para el arsénico equilibra el conocimiento actual sobre los posibles efectos en la salud del arsénico con el costo de eliminarlo del agua potable. La Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. continúa investigando los efectos en la salud de los bajos niveles de arsénico, un mineral que se sabe que causa cáncer en los seres humanos en altas concentraciones y que está relacionado con otros efectos en la salud, como daño en la piel y problemas circulatorios.

El nitrato en el agua potable a niveles superiores a 10 mg/L representa un riesgo para la salud de los bebés menores de seis meses de edad. Tales niveles de nitrato pueden interferir con la capacidad de la sangre del bebé para transportar oxígeno, lo que puede causar una enfermedad grave; los síntomas incluyen dificultad para respirar y coloración azulada de la piel. Los niveles de nitrato superiores a 10 mg/L también pueden afectar la capacidad de la sangre para transportar oxígeno en otras personas, como mujeres embarazadas y aquellas con deficiencias enzimáticas específicas. Si usted está cuidando a un bebé o está embarazada, debe consultar a su proveedor de atención médica.

State Revised Total Coliform Rule (RTCR): No ocurrieron violaciones de la Regla Revisada de Coliformes Totales (RTCR) durante el período del informe.

Información Resumida de Violaciones de MCL, MRDL, AL, TT o Requisitos de Monitoreo y Reporte**Tabla 7. Violación de un MCL, MRDL, AL, TT o Requisito de Monitoreo y Reporte**

Violación	Explicación	Duración	Medidas Tomadas para Corregir la Violación	Lenguaje para efectos en la salud
Violación del MCL – 1,2,3-Tricloropropano (TCP)	Se excedió el MCL primario estatal para 1,2,3-tricloropropano (0.005 µg/L) en múltiples eventos de muestreo en el Pozo B – Clay Street. En este pozo, las concentraciones detectadas oscilaron entre 0.0040 y 0.0065 µg/L.	En curso desde 2020	Monitorear y trabajar en soluciones de tratamiento	Algunas personas que consumen agua que contiene 1,2,3-tricloropropano en exceso del MCL durante muchos años pueden experimentar problemas en el hígado, los riñones o el sistema nervioso.
Violación de Monitoreo/Reporte (LCRR – Reporte del Inventario de Líneas de Servicio de Plomo)	Falta de presentación del inventario inicial de líneas de servicio de plomo (LSL) requerido conforme a las Revisiones de la Regla de Plomo y Cobre.	17/10/2024 – En curso	El inventario/reporte requerido está en proceso y los registros del sistema están siendo revisados para cumplir con la normativa.	El incumplimiento de completar el reporte requerido puede retrasar la identificación de líneas de servicio de plomo en el sistema de distribución.
Violación de Técnica de Tratamiento (LCRR – Inventario de Líneas de Servicio de Plomo)	Falta de completar el inventario inicial de líneas de servicio de plomo (LSL) requerido conforme a las Revisiones de la Regla de Plomo y Cobre.	17/10/2024 – En curso	El inventario de líneas de servicio de plomo está en proceso y los registros del sistema están siendo evaluados para lograr el cumplimiento.	El incumplimiento de completar un inventario de líneas de servicio de plomo puede retrasar la identificación de posibles fuentes de plomo en el sistema de distribución.